

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملية في يوم الجمعة 17 جهادي الثانية 1328

### SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes ..... 1'25 Ptas.  
España, Tánger y Tetuán,  
trimestre ..... 5'00  
Número suelta, 5 céntimos

### SUPLEMENTOS ARABES

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

### SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestre ..... 15 frs.  
Marruecos, semestre ..... 15 Ptas  
Anuales, precios convencionales

## Cartagena-Orán

### Suspensión lamentable

Hasta nosotros llega la noticia de que la Compañía Transatlántica española ha cesado en el importante servicio marítimo, que hace algún tiempo había establecido, entre España y la Argelia, entre Cartagena y Orán.

Todavía recordamos el grande y natural entusiasmo que despertó entre españoles y argelinos, el primero de dichos viajes, que lo hizo el hermoso trasatlántico «O. de Cádiz». Aquel entusiasmo era producido por la necesidad sentida de que se abrieran y consolidaran nuevas corrientes mercantiles entre España y los puertos argelinos, y que tal beneficio fuera procurado y logrado por el pabellón mercante español.

La satisfacción con que anotamos sucesos tan afortunados y acertadísimo, se convierte hoy en tristeza y desaliento al saber que ha desaparecido la comunicación marítima española entre Cartagena y Orán; y de nuestro desaliento participa también *El Correo Español* de Orán, nuestro ilustrado colega, de quien son estas líneas que como oportuno comentario escribe acerca del cese del referido servicio:

«Si el proyecto de Comunicaciones marítimas se hubiese transformado en ley, como lo exigen altos intereses, seguramente la bandera de la Compañía Transatlántica española no desaparecería de las costas de Argelia. Al fin, el mencionado proyecto será ley, y por que nosotros no profesamos afecciones inmerecidas á nadie ni á nada, la Compañía que se ha impuesto gran sacrificio por servir espléndidamente un interés nacional, parécenos de justicia que, en la hora de recompensas, la entidad que así quiso y supo conducirse, no será olvidada»

Completamente nuestras hacemos las anteriores consideraciones, que estimamos justas y patrióticas.

## El cable Chafarinas-Nemours

### Telegramas de dos Ministros

Con motivo de la terminación del tendido del cable Chafarinas Nemours, felicitamos telegráficamente á los Excelentísimos señores ministros de la Gobernación y Estado y al mismo tiempo les reiteramos se dote á la estación de Melilla de un aparato Hugues y se rebajen las tasas telegráficas entre Melilla, plazas Menores y Ceuta.

Sus Excelencias tuvieron ayer la bondad de contestar á nuestros despachos con los siguientes:

«Ministro Gobernación á Director TELEGRAMA RIF:

«Agradezco mucho su telegrama y tendré muy en cuenta las indicaciones que me hace».

«Ministro Estado á Director TELEGRAMA RIF:

«Agradezco felicitación tendido ca-

ble Chafarinas-Nemours que era antigua aspiración Gobierno Su Majestad.»

«Transmito y recomiendo Ministro Gobernación su ruego para que se dote estación Melilla aparato Hugues rebájense tarifas entre Melilla Peñon Alhucemas Chafarinas Ceuta».

«Respecto rebaja tasas Tánger Cádiz como es cable francés, es asunto que tiene tratarse con oficina internacional».

Quedamos reconocidos á los señores Lacierva y Allendesalazar por su delicada atención y por haber tomado buena nota de nuestras peticiones, en las que no hicimos otra cosa que ser fieles intérpretes de los deseos del comercio y de todos los melillenses, que no comprenden cuantos una peseta los despachos de 15 palabras, entre esta plaza y los menores, formando parte de su jurisdicción.

Acercas del tercer extremo ha debido ser mal interpretado nuestro despacho en el Ministerio de Estado, pues nos referíamos citándolo como argumento para justificar la petición—que los telegramas entre Tánger-Ceuta y Tánger-Cádiz—vía Ceuta—gozan de los beneficios concedidos á los pueblos de la misma provincia.

El Gobierno del Sr. Maura continúa demostrando con hechos y no con vanas promesas el interés que le inspiran estas posesiones, y por ello merecen los muy justos elogios que se los tributan.

## Sección árabe

انتدخان بوطنا لاولاد المسلمين يتعلمين

للغة الصبنيوية والعربية

مذ اربعة ايام حضرت الوجها والاعيان

من رجال الوطن في المدرسة التي استسها

الدولة مذ علم مصي لتعليم اولاد المسلمين

اللغتين الصبنيوية والعربية وحضرت الطاطال

المتعلمون وعلمنا ما الامجدان السنيور

فونسك سبيرو والسيد محمد بن عبد

الكريم بدارت على الطاطال المتخارات

والامتحانات وابتد اللامدة بما يستعرب

منه في حقه واستحضر ما ادركوه في

اقل من سنة في كلتي اللغتين فراءة وكتابة

واستحضر جزيل الشكر والهوية ومنتحت

الدولة في ذلك كل واحد ما يذاسه كتابه

وتحريضا والشك ان هذه المدرسة بعد

نصي اربع سنوات يتخرج منها نابدين

في حاتين اللغتين ولي اختلاف فترتها

وانساع فروعها وترغب من المسلمين

اصحاب البطنة ان ياتجيبو في ايض

ابنايم من سلك حالك الكهل لهاده

المدرسة التي وبتحتها لهم مذل الدولة

السنية مع مزيد الشكر لهما ليدركو في

عنقوان مستعمل زمانهم المقام الربيع بتقوير

ايتكلم وادعائهم بنور البعارب التي ارتقى

به سواعم من اللام كما ترغب من البعلين

الذ في نصبتها الدولة في حلذة المدرسة

ان يجدا في عاها كما هو الوطن بهما

لتاون لهما المنزلة ومزيد الشواب في

تربية وطن كان في طيبى النسيان واهوا

الجزوجزيل التاعلم

صريف اليوم

لسكة العرائرية مع الاصبنيوية 12 20

لاصبنيوية كسبة 184 00

### Información grafica

### HOMENAJE A DON MIGUEL MOYA



Los periodistas madrileños y una buena parte de los representantes de los periódicos de provincias, han obsequiado con un espléndido banquete á su ilustre compañero Don Miguel Moya, Presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid.

Con este hermoso acto de fraternidad profesional han querido ofrecer el más solemne testimonio de la gratitud debida al hombre habil, activo é ingenioso que supo organizar la campaña en contra del célebre proyecto de ley sobre represión del terrorismo.

Con los periodistas de todos los matices sin más excepción que los que apreciaron afectos al Gobierno por compromisos de partido, se han unido los más valiosos elementos de la juventud intelectual y personajes que figuran en las primeras filas de los partidos liberales y democráticos.

Aparte de la significación personal de este homenaje se ha tratado de exteriorizar con tal motivo la solidaridad de la prensa para defenderse colectiva-

mente contra los ataques del caudisimo.

En lo sucesivo el periódico publicado en humilde villorria podrá contar con la potente ayuda de todos sus colegas. Esta es la obra que debemos al insigne periodista Don Miguel Moya.

## DESDE FEZ

(De nuestro corresponsal)

Hafid y los europeos.—Nombramientos.—Diputación de kábilas.

El nuevo Sultán ha rogado á los inglesos que se encuentran en Fez que hagan saber que no es por ningún concepto anti-europeo y que su mas vivo deseo es que vayan muchos á establecerse en la capital, para que se donuestre mejor que su política es compatible con las de las ventajas de la civilización.

Se esperados en Fez varios alemanes procelontos de Larache y Tánger.

El doctor Holzman sigue ganando influencia en el ánimo de Muley Hafid, el cual ha asegurado á los inglesos que se encuentran en la capital, que está dispuesto á aceptar el Acta de Algeciras, excepto una ó dos cláusulas.

Han sido nombrados nuevos gobernadores del Gar, kaid El Habassi y kaid Remush, y kaid El Guelari y kaid Busharb de la kábila de Boni-Hassen.

Han llegado los europeos.

Se ha presentado á Muley Hafid una diputación de notables de la poderosa kábila de Boni-Hassen, ofreciéndolo como regalo doce hermosos caballos y dos mil duros.

Prometieron poner sitio á Rabat ó impedir el suministro de víveres á dicha población.

El mismo ofrecimiento ha hecho la kábila de Guerruan y una parte de la de Zemmur.

## COMPENIO DE GRAMATICA DE ARABE VULGAR

El ilustrado Comandante Jefe de la Instrucción Militar Española, D. Faustino Santa Olalla, acaba de publicar con este título unos rudimentos de gramática árabe de reducido volumen, pero amplio en reglas, y un excelente vocabulario, que comprende las siguientes partes:

1.º Una sucinta, pero clara y ordenada exposición de las principales reglas empleadas en el árabe vulgar, aclaradas con ejemplos prácticos y que dan perfecta idea de la estructura gramatical de este idioma y del empleo de los verbos en sus diferentes modos y tiempos.

2.º Un apéndice en el que se indican las divisiones del tiempo con expresión de los meses musulmanes y cristianos. Sistema usual de pesas y medidas en Marruecos. Saludos más corrientes en la práctica. Útiles observaciones respecto al trato con los indígonas, encaminadas á granjearse sus simpatías, no ejecutando actos contrarios á sus costumbres y que rechaza todo buen musulmán. Breves ideas acerca de la redacción de cartas árabes, presentando el autor seis modelos traducidos en español, y por último, varios proverbios árabes, de los más usados.

3.º Un léxico español árabe muy completo de los términos militares y palabras más corrientes.

# INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal en la Agencia Fabra)

## NOTICIAS VARIAS

### Ampliación de Plazas

En algunos centros oficiales, bien enterados de los asuntos militares y de los propósitos del ministro de la Guerra, se asegura que no se concederá la ampliación de plazas en las Academias militares.

### Despidiéndose del Ministro de la Guerra

Casi todos los generales y jefes del Ejército que vinieron a esta Corte para asistir a la fiesta que el día 14 se celebró en Toledo, se han despedido hoy del general Sr. Primo de Rivera, y han marchado a sus respectivos destinos.

### Desmintiendo una noticia

Interrogados por los periodistas algunos ministros acerca de la existencia de soldados españoles prisioneros en Filipinas, han desmentido rotundamente la noticia, calificándola de novela.

### Siniestros marítimos

**Llegada de diez naufragos.—Suscripción abierta por la Prensa.—Socorros de los españoles de la Argentina**

Telegrafían de Bilbao que procedentes de Santander han llegado a dicha capital 10 naufragos, de las lanchas perdidas estos últimos días pertenecientes a esta matrícula.

La Prensa local ha iniciado una suscripción en favor de las familias de los naufragos.

La colonia española de la Argentina, enterada de tantas desgracias, ha telegrafiado anunciando el envío de valiosos socorros.

### La catástrofe del Vapor "Nervión,"

**El pésame del Rey, del Gobierno, y de los representantes del Cuerpo diplomático.—Trainera dividida en dos.—Un ahogado.**

Según noticias de Bilbao las autoridades han recibido el pésame de S. M. el Rey, del gobierno y de los representantes diplomáticos, para que aquellas lo transmitan al consul inglés, con motivo de la catástrofe ocurrida al vapor inglés "Nervión".

Este alcanzó la lancha trainera "Sardinera" partiéndola por la mitad.

Los 13 individuos que la tripulaban cayeron al mar, logrando salvarse todos, menos uno que se ahogó.

Dos de aquellos sufren gran conmoción cerebral.

### Llegada de doña María Cristina a San Sebastián

Telegrafía el Gobernador civil de San Sebastián al ministro de la Gobernación que ha llegado sin novedad S. M. la Reina doña María Cristina, recibiendo las autoridades civiles y militares.

### Explosión de Gas

Telegrafían de Barcelona, haber ocurrido una explosión en una cafetería de gas, seguida de incendio, no habiendo ocurrido por fortuna desgracias personales.

## La cuestión de Marruecos

### En Marrakech

**En completa anarquía.—Rezando por la causa de Abd-el-Aziz.—Rumores acerca de la situación en Tetuán.—Derrota de los hafidistas? 100 muertos y 250 heridos.**

Telegrafían de Tánger que en dicha capital se reciben noticias de Ma-

rakech, según las cuales, reina en aquella ciudad una completa anarquía.

Muchos moros, de los más notables, hacen oraciones para el triunfo de la causa de Abd-el-Aziz, y algunos de aquellos le proclaman Saltán.

Son de temer graves desórdenes, entre los partidarios de aquel y los de su hermano Muley Hafid.

Circulan rumores de que Tetuan ha vuelto a abrazar la causa de Abd-el-Aziz causando enorme impresión, y haciendo más difícil todavía la situación de aquellos hafidistas.

Se asegura que el prestigioso kaid M'Tuqul, en un sangriento encuentro ha vuelto a derrotar a una numerosa mejal-hafidista, causándola 350 bajas, entre estas 100 muertos y 250 heridos.

La noticia de esta derrota no ha sido confirmada todavía.

### De Tánger

#### Expedición aplazada

Según comunican de Tánger se ha aplazado nuevamente la expedición ocherifana, organizada para ir a Mogador, y cuyo plan consistía en reforzar con este contingente de caballería, la mejal-ha del caid Remban.

## Extranjero

### Estados Unidos

#### Explosión de grisú

De Corbett (Estados de Oregón) telegrafían haber ocurrido en unas minas una explosión de gas grisú.

Por consecuencia del accidente, han resultado muchos muertos y heridos.

Las autoridades organizan los trabajos de salvamento.

Hasta ahora van extraídos diez cadáveres.

### Francia

#### Huelga general

En Besancón han ocurrido graves sucesos, que han obligado a intervenir a la fuerza pública.

Sesenta squirrels soderos, fueron apedreados por más de mil huelguistas.

De la refriega resultaron heridos un guarda rural y cinco gendarmes que intentaron restablecer el orden.

## Contra la usura

He aquí el articulado del proyecto de ley del Sr. Azcárate, aprobado por las Cortes, y que comenzará a regir tan pronto lo sancione S. M. el Rey:

Artículo 1.º Será nulo todo contrato de préstamo en que se estipule un interés notablemente superior al normal del dinero y manifiestamente desproporcionado con las circunstancias del caso ó en condiciones tales que resulte aquél lesivo, habiendo motivos para estimar que ha sido aceptado por el prestatario á causa de su situación angustiosa, de su inexperiencia ó de lo limitado de sus facultades mentales.

2.º Los Tribunales resolverán en cada caso, formando libremente su convicción en vista de las alegaciones de las partes.

3.º Declarada la nulidad de un contrato, el prestatario estará obligado á entregar solo la suma recibida; y si hubiera satisfecho parte de aquella y los intereses vencidos, el prestamista devolverá al prestatario lo que, tomando en cuenta el total de lo percibido, exceda del capital prestado.

4.º Si el contrato cuya nulidad

se declare es de fecha anterior á la aprobación de esta ley, se procederá á liquidar de lo por el prestamista recibido en pago del capital prestado é intereses vencidos y si dicha cantidad iguala ó excede al capital é interés normal del dinero, se obligará al prestamista á entregar carta de pago total á favor del prestatario.

Si la cantidad es menor que dicho capital é interés normal, la deuda se contraerá á la suma que falte, la que devengará el interés legal correspondiente hasta su completo pago.

5.º A todo prestamista á quien se avulen tres ó más contratos de préstamos hechos con posterioridad á la aprobación de esta ley, se le impondrá la pena de arresto menor ó multa de 500 á 5.000 pesetas, ó ambas cosas, según la gravedad del abuso y el grado de reincidencia del prestamista.

6.º Estas penas serán impuestas por el mismo Tribunal que declare la nulidad del contrato de préstamo.

7.º A los efectos de lo que dispone el artículo 5.º de esta ley se llevará en los Tribunales un registro de contratos de préstamos declarados nulos, con expresión en cada caso del prestamista contra quien se dictó la sentencia.

8.º Toda sentencia declarando nulo el contrato de préstamo llevará anexa la expresa condenación de costas, las que habrán de imponerse al prestamista.

Art. 9.º Lo dispuesto por esta ley se aplicará á toda operación substancialmente equivalente á un préstamo de dinero, cualquiera que sea la forma que revista el contrato y la garantía que para su cumplimiento se haya ofrecido.

Art. 10.º El prestamista que contrae con un menor se supondrá que sabía que lo era, á menos que pruebe haber tenido motivos racionales y suficientes para creer que era mayor de edad.

Art. 11.º El que no pudiendo tratar con persona incapacitada legalmente para contratar obligaciones, intente ligarle al cumplimiento de una, mediante un compromiso de honor ó otro procedimiento análogo, incurrirá en las penas que marca el art. 5 de la presente ley, impuesta siempre una ú otra, ó ambas, según los casos, en su grado máximo.

Art. 12.º Quedan derogadas cuantas leyes, decretos y disposiciones se opongan á la presente, en aquella parte á que dicha disposición se contraiga.

## El establecimiento

de poliquería y baños del Muro X, que hasta la fecha ha figurado bajo la razón social de Perez y Cuadrado, á partir del pasado Julio se ha hecho cargo del mismo Don Cristóbal Perez Lago por haber cesado despues de la liquidación correspondiente Don Serafin Cuadrado.

El Sr. Perez Lago continuará al frente de dicho establecimiento como único dueño del mismo, no omitiendo gastos de ninguna especie para complacer al público melillense del cual espera seguir honrando su casa como lo ha hecho hasta el presente. Además de las importantes reformas se ha hecho en los servicios de baños la siguiente reducción:

Baño caliente . . . . .	0'75 pesetas
Baño frío . . . . .	0'50 "
Servicio de ropa . . . . .	0'35 "

Se admiten abonos por 12 baños á los siguientes precios: Calientes 8 pesetas. Frios 5'50 sin ropa.

En breve se habilitarán dos nuevos cuartos de baños para señoras, lujosamente amueblados, é independientes de los demás.

## El Regulador

### Malpartida hermanos S. en C.

Participan á su numerosa clientela y público en general, haber recibido un inmenso y variado surtido en artículos procedentes de Alemania.

#### CAPRICHOSOS ARTICULOS

á precios verdaderamente módicos. Altas novedades para la presente estación

Enormes existencias en todos cuantos artículos se dedica esta casa.

BARRIO REINA VICTORIA

4.º Voces de mando, en árabe y español, empleadas para la instrucción táctica de las tropas de policía marroquí á cargo de los instructores españoles, y nomenclatura de las piezas del fusil y prendas de vestuario y equipo.

Termina la obra con el Reglamento en árabe y español, por el que se rigen los cuerpos de Policía marroquí.

Esta obra es muy útil á las clases militares que se dedican al estudio del árabe y particularmente á aquellos que aspiran á los cargos de instructores en Marruecos, pues les impone en el tecnicismo de la profesión, cosa que es difícil encontrar en otros textos, y dá oportunos consejos para la mejor armonía del trato con el indígena.

El fin primordial que le ha guiado ha sido que el Cuerpo de oficiales del Ejército pueda alternar en plazo breve en el servicio de instructores, si llegara el caso, y á ello ha dedicado especialmente su atención.

Cuanto se dediquen al estudio del árabe encontrarán en el Compendio benéficas enseñanzas, por lo que es recomendable para todos, militares y civiles.

Felicitemos al Sr. Santa Olalla por su meritorio trabajo, y le agradecemos el ejemplar que nos dedica.

En esta Administración esta de venta el Compendio, al precio de ocho pesetas.

## La semana en la Bolsa

(De nuestro servicio especial)

Un movimiento general de alza se produjo en todos los mercados nacionales y extranjeros á principios de la semana que comprende esta revista.

Los incautos que en la sesión del sábado anterior, haciendo cuentas galanas dieron alzas sobre firme á los cambios de 83'17 contra 83'20, quedaban el lunes desgradablemente sorprendidos, al ver como en el Bolsin del Banco se había llegado á cotizar á 83'30.

Con vertiginosa rapidez durante las horas oficiales fué creciendo la marea. En Paris el Exterior y los ferrocarriles españoles reponían á toda prisa el cupón y los dividendos, recién cobrados.

La Bolsa de Barcelona reflejaba el efecto de estas lisonjeras impresiones.

Al propio tiempo, en Madrid la mejora del Contado servía de base al movimiento alcista, siendo notable la afluencia de dinero procedente del corte del cupón y las ventas de obligaciones del Tesoro con motivo del nuevo empréstito.

El aspecto de la Bolsa en la sesión del jueves había variado por completo: los corcos flojos y sin ánimos, únicamente se ocupaban en comentar y calcular el resultado probable de la operación financiera.

En los días sucesivos el mercado, naturalmente ha debido reflejar las complacencias de los usureros que lucraron á espensas de un enorme gravámen del Tesoro. En virtud de los datos oficiales no cabe dudar que el empréstito ha sido un éxito habiéndose cubierto la parte prorrateable á pagar en metálico en proporción de más de cincuenta veces, sin llegar á cincuenta y una.

Los francos, despues de acusar un movimiento alcista de escasa importancia, elevándose de 11'80 á 12'50 parecieron retroceder y al fin han vuelto á subir rápidamente hasta 12'70, cerrando indecisos por temor á la intervención oficial.

Las libras no se cotizan.

El exterior español en Paris ha oscilado entre 96'35 y 96'30, con buena orientación.

Tambien los ferrocarriles españoles continúan firmes, formando una parte muy importante de la especulación patrisión.

José M.º de Arévalo.

## CONSULTORIO

— DE —

## Especialidades Médicas

Consulta gratuita los Jueves y Domingos, y consultas privadas los demás días de la semana.

Calle del Gran Capitan número 1, bajo.

La fiesta de ayer

Para celebrar el santo de la Patrona. Ntra. Sra. la Virgen del Carmen, los individuos de la Compañía de Mar fueron obsequiados ayer con un suculento rancho extraordinario, en el que desempeñó importante papel un hermoso carnero, regalo de nuestro respetable amigo el señor Coronel Jefe de Estado Mayor Don Francisco Larrea, que ha querido de este modo testimoniar á los incansables marinos el aprecio que los merecen.

En el Cuartel de la Marina, reinó durante todo el día la mayor expansión, siendo objeto los oficiales de dicha unidad, y muy especialmente, el primer patrón, don José Morán, de elocuentes demostraciones de cariño y respeto por parte de sus subordinados.

Hubo vivas muy entusiastas para el General Marina, General segundo Jefe y Coronel Larrea, cuya delicada atención causó el mejor efecto entre los bravos marineros.

Como se esperaba el regreso del vapor correo «Sevilla», las fuerzas de la Compañía de Mar, no pudieron concurrir á la misa que en honor de su Patrona celebran todos los años.

El cañonero «Maria de Molina», apareció engalanado durante todo el día, siendo también obsequiados sus tripulantes con comidas extraordinarias. Nuestra felicitación á unos y otros.

NOTICIAS

Cultos

Los dedicados mensualmente á San José, se celebrarán el diez y ocho, sábado, á las nueve de la mañana en el altar del santo.

Natalicio

Ha dado á luz con toda felicidad, un hermoso y robusto niño, la señora de nuestro estimado amigo, el primer teniente del Regimiento de Africa don Celestino Colorado y Garza Robot.

Tanto la madre como el recién nacido, se encuentran perfectamente, por lo que damos á nuestro amigo la más cordial enhorabuena.

La grua Titán

En el último correo llegaron á esta plaza, dos montadores alemanes, para la enorme grua «Titán», que ha de colocar los bloques en Florentina.

Tan pronto como reanude sus operaciones el vapor «Porto», fondeado en nuestra rada, se efectuará la descarga de la referida grua.

No dejen ustedes de probar hoy los helados de José Ruiz, «La Dulce Alianza».

Marítimas

Ayer fondearon en nuestra rada: El vapor «Artois» procedente de Orán, conduciendo 959 moros; por la tarde zarpó para el punto de procedencia.

Y el «Oasis» procedente de Tánger y Tetuan, con 12 moros y 7 hebreos. Al anochecer marchó á Nemours y á Orán.

En el arresto

Ha ingresado en el arresto un moro por maltratar á un niño en el Polígono.

En el Centro de Vigilancia

Se encuentran depositadas en este Centro varias llaves y un paraguas encontrados en la vía pública, y que se entregarán á quienes acrediten ser sus dueños.

El temporal

Anteayer se inició un fuerte temporal de Levante, que en el día de ayer recrudesció, y según el cariz que presenta, es muy probable que dure unos cuantos días.

Recepción de Sacramentos

En el día de ayer, previa la conveniente preparación mediante repetidas conferencias religiosas, bajo la dirección del propio capellán, recibieron por vez primera los santos Sacramentos de la confesión y comunión en la iglesia parroquial tres individuos de la Comandancia de Ingenieros, dando señaladas pruebas de la fe y piedad con que celebran un acto tan memorable y significativo en la vida del cristianismo.

Los vapores correos

Para proseguir su viaje á las plazas menores, salió ayer de Chafarinas el vapor «Sevilla» obligándole el temporal á regresar á dichas islas.

El «O. de Mahón» que debió salir ayer de Málaga para esta Plaza, suspendió la salida por el mismo motivo.

Para helados, los de Pérez en el Cinematógrafo

El «Maria de Molina»

Ayer marchó á Chafarinas para transportar á Cabo de Agua en cuanto el tiempo haga posible el desembarco, la Compañía de relevo que condujo el «Sevilla» y que se encuentra en Chafarinas.

En dicho cañonero embarcará también para esta plaza, la compañía que debe ser relevada por aquella.

Gabinete dental

Acaba de abrirlo al público D. Miguel Meliveo en la calle de Granada n.º 4 al lado del Banco de Cartagena.

Horas de consulta de 9 mañana á 7 tarde.

Aviso

Se ha recibido un bonito y variado pedido de París.

Calle Alta n.º 5.

Se reciben

todos los días, en el despacho de la Compañía del Norte Africano, en Buen Acuerdo, proposiciones de contratistas y propietarios de carros, para transportar material de ferrocarril y de minas á las inmediaciones del Zoco.

AMBIQUÉ

SITUADO EN EL CINEMATOGRAFO

SUCURSAL del CAFE ESPAÑA

— DE —

José Pérez Fernández

En esta sucursal se sirven los exquisitos helados y sorbetes de todas clases, que tanta aceptación han obtenido en esta plaza, á cuyo efecto ha sido contratado un reputado maestro nevero.

Así mismo, se sirven al público los sabrosos pasteles confeccionados expresos para esta casa.

Además se expenden toda clase de vinos y licores de las mejores marcas y las cervezas «Bohemia», «Munich» y la riquísima y acreditada J. Damm, muy fresca,

á 15 céntimos Bok

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra

Los nuevos oficiales de Artillería

Telegrafían de la Granja que el jefe de la Casa Militar del Rey, general Echagüe acompañado de los señores Viana y Elorriaga, han marchado á Segovia para entregar en nombre de S. M. el Rey los correspondientes reales despachos á los 18 alumnos que han ascendido á oficiales.

El Rey á San Sebastian

Pasado mañana sábado, marchará don Alfonso á San Sebastian, para tomar parte en las regatas que allí se celebrarán dicho día.

Mr. Etienne herido gravemente

Comunican de París que en Alecón, volcó el automóvil que conducía al vicepresidente de la Cámara de diputados, monsieur Etienne, á quien acompañaba su esposa.

El ilustrado hombre público resultó con dos costillas rotas y algunas otras heridas de consideración.

Su esposa y el chauffer han

quedado también heridos de alguna gravedad.

LAS CORTES CONGRESO

Al comenzar la sesión, nota-se gran concurrencia de público en las tribunas.

Los escaños véense ocupados por gran número de diputados.

Leída el acta, la mayoría pide que ésta sea aprobada en votación nominal.

Reanúdase el debate sobre reforma de la Administración local.

El jefe de los solidarios señor Cambó, pronuncia un brillante discurso, declarándose partidario de la reforma.

A juicio del orador, el proyecto de Administración, tan discutido por las minorías, proporcionará una muerte gloriosa al actual gabinete conservador.

En elocuentes periodos, declara que el Gobierno del Sr. Maura ha realizado una obra transcendental de indiscutibles beneficios para la nación.

Las últimas palabras del diputado solidario, fueron acogidas con grandes aplausos.

A continuación habla el Presidente del Consejo, sosteniendo los principales puntos del proyecto.

Después de algunos ruegos y preguntas, se levanta la sesión.

En los pasillos del Congreso han sido muy comentadas las declaraciones del Sr. Cambó.

Los círculos políticos se ven esta noche muy animados.

SENADO

A primera hora de la tarde, el exministro señor Rodríguez anuncia una interpelación, sobre la recogida de los dueros sevillanos.

El Ministro de Hacienda, después de aceptarla, estima que la medida será sumamente beneficiosa para los intereses del público.

Continuó el debate sobre el proyecto de arriendo de las minas de Arrayanes.

Se levantó la sesión.

Cambios del 16

París . . . . . 12'20  
Londres . . . . . 28'17

San Luis Gonzaga

Academia Central

O'Donnell 7, Barrio de Reina Victoria

El Director de este acreditado centro de enseñanza, que no omite gasto ni sacrificio de ningún género en pro de la enseñanza, ha establecido en el nuevo local que posee, clase especial de dibujo y caligrafía, repaso de las asignaturas del Bachillerato y preparación para el ingreso en segunda enseñanza.

Se alquila Una casa en el barrio de Alfonso XIII, calle de Carlos de Arrollano, n.º 36, con ocho habitaciones, cocina, patio, horno, pozo y aljibe. Informará, don Diego Vega.

La Dulce Alianza

Café, Confitería, Pastelería y Hevería

— DE —

JOSE RUIZ

CASITA PARQUE HERNANDEZ

Ha quedado abierta al público la NEVERIA RUIZ.

Gran surtido en pastelería, licores, Cerveza Alemana y otras marcas.

Un buen negocio

En la calle de Toledo n.º 5 (Polígono) se alquila una espaciosa y cómoda casa, con vistas al campo, y cuyas especiales condiciones permiten dedicarla á distintos negocios y especialmente al de Café, Restaurant, Fonda ó Casa de Pupilos, en grande ó pequeña escala. Magníficas habitaciones, hermoso patio y deliciosa azotea. Utensilios para café. Excelentes billares y cuantos ensenos se consideran necesarios para montar establecimientos de esta índole.

Para informes, en la misma casa.

Se vende

un solar, y una máquina de coser Bobina central. Darán razón, Jardines 86 (Estanco).

El Buen Gusto

Confitería y Pastelería de José Moyano

Accediendo á las peticiones de su numerosa clientela y del público en general, el dueño de este acreditado establecimiento ha abierto una gran NEVERIA, con variación de sorbetes á diario. Especialidad en quesitos helados de todas figuras. Plan de España. Cerveza La Bohemia y otras marcas. Café, vinos y licores de las mejores marcas de España. Se admiten encargos á domicilio.

Carreteras: Padre Lerchundi n.º 6 POLIGONO

Don David J. Melul

dueño del antiguo y acreditado bazar Estrella Oriental

situado en la calle de San Miguel número 26, tiene el gusto de participar á su numerosa clientela que no pudiendo atenderlo personalmente, ha decidido trasladar las existencias á su nuevo

BAZAR REINA VICTORIA

en donde espera verse favorecido con sus gratas visitas.

Al mismo tiempo pone en conocimiento del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en géneros de todas clases para la presente estación.

Administración de Loterías

SORTEO DEL DIA 20 DE JULIO

Premio mayor: 150.000 Ptas.

Hay décimos á 5 Pesetas

Gran Fábrica de Anisados de Vino

Rica Ferreira S. en C.

Cazalla de la Sierra-Sevilla

Los mejores anisados que se conocen son los de esta casa.

Especialidades: ANIS RICA y ANIS SAN JOSE.

Representante exclusivo en esta Plaza:

DON JOSE MARQUEZ CAMPOS General Margallo número 4

Gran establecimiento de calzado de moda

Acaba de abrirse al público un gran almacén de calzado de todas clases á precios económicos y garantizando calidad y duración.

También se admiten composturas y se hace calzado á la medida.

Grandes existencias con materiales de todas clases á precios de fábrica.

General Chace 35, Reina Victoria

Gran economía

Despacho de carburo: 75 céntimos kilo GENERAL MARGALLO, NUM. 4

José M. Campos

# BANCO DE CARTAGENA

SITUACION EL DIA 30 JUNIO 1908

ACTIVO		Pesetas
Disponible en efectivo	Caja . . . . .	4.197.605'95
	Banco de España . . . . .	176.186'00
		4.373.792'85
Fondos Públicos . . . . .		375.845'05
Descuentos sobre la Plaza . . . . .		7.407.559'91
Efectos á cobrar . . . . .		4.282.194'30
Cto con garantía personal . . . . .		3.499.475'86
" " " de valores . . . . .		2.470.051'65
Solaros en el Ensanche de Cartagena . . . . .		101.200'85
Corresponsales . . . . .		2.377.682'60
Varios . . . . .		688.152'64
Inmuebles . . . . .		550.714'18
Mobiliario . . . . .		42.675'32
Cámara acorazada de Cajas de Alquiler . . . . .		75.466'60
TOTAL . . . . .		26.239.731'85
VALORES NOMINALES		
Depósitos en custodia . . . . .	32.611.288'26	
" necesarios . . . . .	395.500	
" en garantía . . . . .	3.496.696'04	36.503.484'30
TOTAL GENERAL . . . . .		62.743.215'65
PASIVO		
Cuentas corrientes	Cto á la vista . . . . .	8.540.545'74
	" á 8 días . . . . .	1.107.799'96
	" á 30 días . . . . .	1.336.451'41
		5.984.797'11
Imposiciones á fecha fija . . . . .		845.254
Imponentes de la caja de Ahorros . . . . .		7.403.084'51
Efectos á pagar . . . . .		129.501'67
Corresponsales . . . . .		493.190'36
Varios . . . . .		23.905'75
Dividendos á pagar . . . . .		6.469'50
Utilidades líquidas . . . . .		353.528'45
Fondo de reserva . . . . .		1.000.000
Capital . . . . .		10.000.000
TOTAL . . . . .		26.239.731'35
VALORES NOMINALES		
Depositantes de efectos en custodia . . . . .	32.611.288'26	
Acreedores por depósitos necesarios . . . . .	395.500	
Depositantes de valores en garantía . . . . .	3.496.696'04	36.503.484'30
TOTAL GENERAL . . . . .		62.743.215'65

El Consejo de Administración ha acordado repartir á todas las acciones un dividendo á cuenta de las utilidades obtenidas en el semestre, equivalente al 6 por 100 anual, libre de impuestos, correspondiendo de consiguiente: Pesetas 15 á cada una de las acciones números 1 á 10.000 inclusivos. Pesetas 7'50 á cada una de las acciones números 10.901 á 20.000.

El pago tendrá lugar contra cupón número 15, desde el día 15 de Julio próximo en la Caja del Establecimiento y en las de sus Sucursales en Murcia, Sevilla, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuels, Mazarrón, Cieza, Caravaca y Melilla. En Madrid, en el Banco Hispano Americano, Banco Español del Rio de la Plata y Banco Español de Crédito; en Oviedo, en el Banco Asturiano de Industria y Comercio; en Gijón, en el Banco de Gijón; en Santander, en el Banco Mercantil, y en Bilbao en los Bancos del Comercio, de Bilbao y de Vizcaya.

El Interventor, Rafael Sierra.—V.º B.º, El Director General, Joaquín Payá.

**Grandes Almacenes de Muebles**  
CASA FUNDADA EN 1879.  
**Herederos de Juan Alonso**  
Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20.  
— MÁLAGA —

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinets.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios:  
**ROGELIO SOTO**, Gran Capitan, 1, principal

**SAN MANUEL**  
Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial  
Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue  
**Manuel Amaya Ramirez**  
Se fabrican mosaicos desde 1'75 ptas. en adelante  
Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA

# PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SÓDICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras ulceraciones, sequedad, granulaciones, afosía producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España, y en el extranjero.

## Acanthea Virilis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, pesetas.

## Elixir antibacilar BONALD

*Thiocolcinamo-vanádico fosfoglicérico*

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS. De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arcé (antes Gorgora), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

## ECONOMATO MILITAR

Últimos géneros llegados

Aceite corriente . . . . .	Litro	1'00
Id. refinado en latas de 10 ka. . . . .	Lata	10'50
Id. id. en latas de 5 id. . . . .	"	5'50
Id. id. en latas de 1 id. . . . .	"	1'85
Id. id. en garrafitas de cristal. Botella . . . . .	Botella	1'10
Aceitunas mansanillas á granel . . . . .	Kilo	0'80
Id. id. en botes de 1 litro . . . . .	Bote	1'75
Id. id. en botes de 1/2 id. . . . .	"	1'00
Id. Denia en botes de 1 kilo . . . . .	"	2'10
Id. id. en botes de 1/2 id. . . . .	"	1'40
Id. vellenas de anchovas en botes de 1 kilogramo . . . . .	"	1'80
Id. id. id. en botes de 500 grs. . . . .	"	0'40
Id. vellenas de pimientas dulces . . . . .	"	0'70
Almidón de «El Gato» . . . . .	Kilo	0'80
Alubias del Pinet . . . . .	"	0'50
Id. moradas de Castilla . . . . .	"	0'35
Agua de «Vichy», «Hospital», «Celentins» y «Grande Grille» . . . . .	Botella	0'85
Id. de «Saint-Yorre» . . . . .	"	0'45
Agua «Insalus» . . . . .	"	0'80
Id. Florida legítima . . . . .	"	2'00
Arroz bomba «Estela» . . . . .	Kilo	0'70
Id. id. núm. 3 . . . . .	"	0'65
Id. monkili núm. 3 . . . . .	"	0'50
Alpiste . . . . .	"	0'50

## La Ibérica

DE LA  
Viada de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos. Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

## TEMPORADA DE VERANO

**Gran Bazar Cohen**

General Margallo, 35, Polígono

Joseph S. Cohen tiene el gusto de poner en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en lanas para caballeros, desde ptas. 8 hasta ptas. 60 el corte de tres metros.

Sedas, alpacas, driles de hilo y algodón del país y extranjero, piqué blancos y en colores; rayadillos para militares; mahón azul calidad extra color invariable; batistas bordadas estampadas y lisas última novedad; fruncidos relámpagos y granadinas; telas bordadas caladas estilo morroquí; uso de familia, grano de oro y holandés. Telas de un ancho para sábanas; cuellos, corbatas y puños; camisetas, medias y calcetines; colchas y toallas para baños. Completo surtido en sombreros, sombrillas y abanicos; corbatas para señores; relojería, quincalla y perfumería; gemelos de teatro y campaña; inmenso surtido en sedas para bordar, coser y ojalar; algodones de las mejores y más conocidas marcas para labores. Unico depósito del «Céfiro Oriente Lillo» el más eficaz para la calvicie, é infinidad de artículos difíciles de enumerar. Precios sin competencia. Visitanos este establecimiento todos quedarán satisfechos y sorprendidos de la baratura de sus precios.

35, General Margallo, 35

## LA AFRICANA

es la fonda que goza de más reputación en Melilla. El lujo, la elegancia y la economía son los distintivos de esta casa.

Las infinitas personas que han tenido la fortuna de hospedarse en esta fonda, se hacen lenguas de las comodidades, excelentes trato y succulentas comidas que han disfrutado en la

## Fonda LA AFRICANA

—DE—  
**Emilio Segovia**  
JARDINES NUM. 7, (MANTELETE)

## Para calzarse barato

en la antigua y acreditada zapatería

≡ **La Moda** ≡

que, por mejora de local, se ha trasladado al nuevo barrio de

**Reina Victoria**

Las importantes compras de pieles de todas clases, así como de calzado de fabricación esmerada que acaba de realizar el dueño de este establecimiento y conocido industrial

**Miguel Alcaraz**

le permite vender en condiciones sumamente ventajosas, como el público podrá apreciar visitando **La Moda**.

**Gran Café YUDAH**

General Macias, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouhts, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Especialidad en café tostado á diario á 2 pesetas kilo

## Almacen de Saldos

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretoria y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

MARGALLO, 29 (Polígono)

## La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas

SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

Tambien se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Túnel de Plaza de Armas.

**Mil pesetas** al que presente cap-sulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curan más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, farmacia